

LETTRES OUVERTES

de la calligraphie au street art

L'INSTITUT DES CULTURES D'ISLAM : CONNAÎTRE, COMPRENDRE, PARTAGER

EXPOSITIONS

Découvrir les cultures
d'Islam par l'art
contemporain

CONFÉRENCES

Histoire des trois monothéismes
Islam(s) d'ICI
Grandes figures des cultures d'Islam
Projections - débats

RESTAURANT

La Table Ouverte
Ouvert toute l'année du mardi au dimanche
patio extérieur aux beaux jours
renseignements sur latableouverte.fr

ARTS DE LA SCÈNE

Concerts
Théâtre
Danse

OFFRE PÉDAGOGIQUE

Arabe littéral moderne
Wolof
Calligraphie
Chant arabo-andalou

HAMMAM

Les bains d'Orient
Ouverture en novembre 2017
renseignements sur
lesbainsdorient.com

RENCONTRES

Cafés littéraires
Ateliers culinaires
Visites guidées de la Goutte d'Or

JEUNE PUBLIC

Ateliers les mercredis et vacances scolaires
Ciné-goûters
Contes et spectacles
Initiation à l'apiculture

TOUTES LES INFOS SUR ici.paris.fr

AVANT-PROPOS

L'exposition *Lettres ouvertes, de la calligraphie au street art* se propose de visiter une partie du champ de la calligraphie souvent présentée comme consubstantielle à la spiritualité islamique. Le panorama de l'exposition, qui déplace le sacré vers le profane, revient sur ses origines et explore ses mutations et métamorphoses.

Calligraphie et psalmodie sont les deux arts sacrés de la civilisation islamique. L'un comme l'autre donnent à voir, toucher, écouter la parole divine, autrement dit, à l'éprouver *de tout son être*. Texte considéré par les fidèles comme révélé et sacré, le Coran confère à l'écrit et à travers la langue arabe, des dimensions spirituelle et artistique uniques.

L'art calligraphique - mélange d'arabesques et de géométrie - occupe une place d'autant plus importante dans la représentation artistique que l'art figuratif a fait l'objet de controverses théologiques dans le monde musulman. Du reste, la « querelle des images » n'a pas épargné le christianisme médiéval. Après plusieurs siècles de débats, il fut finalement admis que les icônes avaient leur place dans l'expression de la foi. Les musulmans chiites ont développé, durant plusieurs siècles, l'art figuratif notamment dans les miniatures. Les sunnites au contraire l'ont proscrit et ont fait de la calligraphie l'art par excellence.

Il serait toutefois réducteur de considérer la calligraphie uniquement sous l'angle d'une réponse à l'interdit. C'est un art à part entière. Le calame - ce roseau taillé - plongé dans l'encrier amorce son mouvement par un point liminaire, qui, devenant multitude sous la forme du trait, ordonne et agence verticales et horizontales, dans la définition et la représentation d'un rythme visuel et sonore afin que l'image soit à la hauteur du sens. En islam, l'injonction *Ikra* (« Lis/apprends ») est un appel à la connaissance. Outre la portée puissante de la lettre, le calligraphe apporte une dimension sublimée. La multiplicité

des écritures - qui sont autant de courants artistiques (koufi, nashki, ta'liq, farsi, etc...), illustre en soi la vitalité et la créativité d'un art guidé par le souci de la distinction et de la transmission.

La calligraphie est omniprésente dans les cultures d'Islam : ornement aussi bien des frises d'édifices religieux que des objets du quotidien, l'art calligraphique est à la fois savant et populaire, religieux, ornemental et utilitaire.

La discipline a désormais dépassé le cercle des Maîtres et du spirituel. On aurait pu imaginer que l'imprimerie allait sonner le glas de cet art. Bien au contraire, libéré de sa mission religieuse, l'art calligraphique s'est réinventé dans des dimensions nouvelles. Il n'est d'ailleurs pas anodin de souligner que de nombreux « Maîtres » vivants déclinent le statut de calligraphe et revendiquent celui d'artiste.

S'émancipant du calame, de l'encre et du papier, la calligraphie entre dans le champ profane en devenant sculpture, peinture, chorégraphie et musique. Les artistes, quelle que soit leur discipline, usent de ses codes et de ses contraintes pour inventer de nouvelles formes d'expressions artistiques. Les nouvelles voies ouvertes par la calligraphie mettent le corps et l'esprit à l'épreuve, en explorant la faille entre la précision du geste, du signe, et l'« inattendu ». Ainsi, le street art, cet art éphémère, part à l'assaut des murs de nos villes comme une offrande au public.

La saison culturelle *Lettre ouvertes* dresse un panorama d'un renouveau artistique foisonnant, qui illustre les métamorphoses dans la création contemporaine, d'un patrimoine artistique multiséculaire.

Bariza Khiari

Présidente de l'Institut des Cultures d'Islam
Sénatrice de Paris

SOMMAIRE

- p.09** Exposition
 - p.13** Arts de la scène
 - p.19** Films
 - p.23** Conférences & débats
 - p.31** Jeune public
 - p.37** Activités culturelles
 - p.41** Offre pédagogique
 - p.43** Informations pratiques
-

SUIVEZ-NOUS

Lettre d'information

Pour en savoir plus sur l'exposition et la programmation, inscrivez-vous à notre lettre d'information sur ici.paris.fr ou par mail à accueil@institut-cultures-islam.org.

Réseaux sociaux

Pour suivre les dernières actualités de l'ICI et visionner des contenus inédits (interviews, teasers, podcasts, bandes annonces...), retrouvez-nous sur :



ÉDITO

La saison *Lettres ouvertes, de la calligraphie au street art* explore les dimensions calligraphiques dans les arts actuels à travers une exposition et de nombreux événements : arts de la scène, projections, conférences, débats, ateliers jeune public...

Apparue au VII^e siècle, la calligraphie arabe fixe sur papier le texte du Coran. Cet art sacré répond à un ensemble de règles strictes que les artistes contemporains n'hésitent pas à transgresser. Leurs œuvres s'affranchissent du contenu religieux, des traditions ancestrales, du sens même des lettres, et s'exposent jusque sur les murs des villes.

L'exposition fait dialoguer les œuvres de grands maîtres avec celles d'artistes émergents qui délaissent les pigments et le roseau (appelé calame) pour utiliser la céramique, le bronze, le verre ou la vidéo. La lettre devient le terrain d'expérimentations graphiques, esthétiques et poétiques qui effleurent parfois les limites de l'abstraction et questionnent les notions de spiritualité, d'autorité et de territoire. Un espace pédagogique sur l'histoire et les fondamentaux de la calligraphie arabe complète la visite, en partenariat avec la fondation Dar El-Nimer située à Beyrouth. Au fil de la saison, des œuvres de street art monumentales apparaîtront sur les façades des deux bâtiments de l'ICI. Enfin, des parcours vers le Louvre, le Jeu de Paume ou les murs de graffs de la Goutte d'Or offriront autant de mises perspectives des œuvres présentées dans l'exposition.

La programmation met à l'honneur les mots et les gestes, entre poésie et chorégraphie : danse contemporaine et hip-hop ponctuée par des tableaux de calligraphie lumineuse, contes, lectures performées, concerts, conférences sur les poètes des cultures d'Islam, l'écriture des trois livres saints et la calligraphie dans *Les Mille et Une Nuits*, films sur le graffiti à Paris et au Caire... sans oublier une performance exceptionnelle dans le cadre de Nuit Blanche entre danse, musique et street art. Parmi les activités artistiques et culturelles de cette nouvelle saison, l'ICI propose une initiation à la calligraphie pour petits et grands, des ciné-goûters, la confection de livres à manger et la réalisation de partitions créatives pour le jeune public.

Avec *Lettres ouvertes, de la calligraphie au street art*, l'écriture se révèle sous ses formes les plus audacieuses et imaginatives !

Les partenaires de la programmation

- Aflam
- Association des amis d'Eva de Vitray Meyerovitch
- Bibliothèque Maurice Genevoix
- Comité départemental du tourisme de Seine-Saint-Denis
- Dardard
- Église Saint-Bernard
- Fête des Vendanges
- FGO - Barbara
- Fondation de l'Islam de France
- Institut Européen en Sciences des Religions
- Institut National des Langues et Civilisations Orientales
- Jeu de Paume
- Le Louxor, Palais du Cinéma
- Librairie La Régulière
- Maghreb des Films
- Musée du Louvre
- Nuit Blanche
- Palais de la Porte Dorée - Musée de l'Immigration
- Panorama des Cinémas du Maghreb et du Moyen-Orient
- Quai 36
- Revue D'ailleurs et D'ICI

AGENDA

Exposition Arts de la scène Films Débats Jeune public Act. culturelles Pédagogique

SEPTEMBRE

SAM. 09	13h00	Journée d'information - offre pédagogique 2017/2018	p. 42
MER. 27	16h00	Les ruches d'ICI, atelier d'initiation à l'apiculture	p. 32
VEN. 29	20h30	Alif, au carrefour des musiques du monde	p. 14
SAM. 30	15h00	Visite commentée de l'exposition <i>Lettres ouvertes</i>	p. 11

OCTOBRE

MER. 04	15h00	Atelier calli-mix	p. 32
SAM. 07	10h30	Visite Détricotez la Goutte d'Or	p. 38
SAM. 07	20h30	[Nuit Blanche] - Callidanse, performance de Smaïl Kanouté et SIFAT	p. 15
MAR. 10	19h00	Nos plumes, film de Keira Maameri	p. 20
MER. 11	10h30	Ateliers d'initiation à la calligraphie lumineuse, avec Kaalam	p. 33
JEU. 12	19h00	[Les grandes figures des cultures d'Islam] - Omar Khayyam	p. 24
SAM. 14	11h00	L'Islam sera spirituel ou ne sera plus, avec Éric Geoffroy	p. 25
SAM. 14	15h00	Visite commentée de l'exposition <i>Lettres ouvertes</i>	p. 11
SAM. 14	20h30	Turn off the light, danse par Kaalam et la compagnie turn off the light	p. 14
MER. 18	16h00	Les ruches d'ICI, atelier d'initiation à l'apiculture	p. 32
JEU. 19	19h00	La calligraphie et <i>Les Mille et Une Nuits</i> , avec Aboubakr Chraïbi	p. 25
VEN. 20	20h00	[Soirée égyptienne] - <i>Taxi d'amour</i> , film de Niazi Mostafa	p. 20
SAM. 21	10h30	Visite <i>Sur la piste du street art</i> , par Quai 36	p. 39
SAM. 21	14h30	Atelier culinaire poulet Yassa, par Hélène Tavera	p.40
LUN. 23	14h30	Stage <i>Livres à dévorer</i> , avec Émilie-Laura Accipe (du 23 au 27 octobre)	p. 33
JEU. 26	19h00	[L'écriture des trois livres saints] - Partie I : La Torah et la Bible	p. 26
SAM. 28	14h30	Visite <i>Histoires de gestes</i> , parcours de l'ICI au Jeu de Paume	p. 12
SAM. 28	17h00	Rachid Koraïchi : l'art du développement durable	p. 27
MAR. 31	15h00	Atelier calli-mix	p. 32

NOVEMBRE

SAM. 04	15h00	[Ciné-goûter] - <i>Le Prophète</i> , film de Roger Allers	p. 34
MAR. 07	19h00	<i>Un assiégé comme moi</i> , film de Hala Alabdalla	p. 21
MER. 08	15h00	Atelier Calli-mix	p. 32
JEU. 09	19h00	Quand les objets parlent : un autre usage de la calligraphie, par Carine Juvin	p. 27
MER. 15	16h00	Les ruches d'ICI, atelier d'initiation à l'apiculture	p. 32
SAM. 18	10h30	Visite <i>Sur la piste du street art</i> , par Quai 36	p. 39
SAM. 18	10h00	Ateliers d'initiation à la calligraphie arabe, par Bahman Panahi	p. 38
MAR. 21	19h00	<i>Le collier perdu de la colombe</i> , film de Nacer Khémir	p. 21
MER. 22	15h00	Atelier calli-mix	p. 32
JEU. 23	19h00	[L'écriture des trois livres saints] - Partie II : Le Coran	p. 26
VEN. 24	19h00	<i>Le bâtiment de pierre de Asli Erdoğan</i> , lecture par La Liseuse	p. 16
SAM. 25	14h30	Atelier culinaire poulet Yassa, par Hélène Tavera	p. 40

NOVEMBRE

MAR. 28	19h00	[Islam(s) d'ICI] - Nouveaux médias dans le monde musulman	p.28
MER. 29	15h00	Visite guidée en famille de l'exposition <i>Lettres ouvertes</i>	p. 11
JEU. 30	19h00	[Les grandes figures des cultures d'Islam] - Mansa Moussa	p. 24

DÉCEMBRE

VEN. 01	20h30	<i>Au chœur du Soufi</i> , par Abir Nasraoui et Moufadhil Adhoum	p. 16
SAM. 02	10h30	Visite gustative : saveurs d'ici et là	p. 40
SAM. 02	15h00	<i>Writers : 1983 - 2003, 20 ans de graffiti à Paris</i> , film de Marc-Aurèle Vecchione	p. 34
MAR. 05	19h00	<i>Graffiti Baladi</i> , film de Lisa Klemenz et Leslie Villiaume	p. 22
MER. 06	15h00	Atelier calli-mix	p.32
JEU. 07	19h00	[Islam(s) d'ICI] - Censure et auto-censure dans l'art contemporain	p.28
SAM. 09	14h00	Visite <i>Calligraphie de l'Institut des Cultures d'Islam au Musée du Louvre</i>	p. 12
SAM. 09	15h00	<i>Les couleurs de la parole</i> , conte musical de Boubacar Ndiaye	p. 35
SAM. 09	17h00	Table ronde - L'héritage de la calligraphie dans les arts actuels	p. 29
JEU. 14	19h00	[Les grandes figures des cultures d'Islam] - Djalâl ad-Dîn Rûmî	p. 24
VEN. 15	20h30	<i>Les Darwiche conteurs, un voyage familial au Moyen-Orient</i>	p. 17
SAM. 16	14h30	Atelier culinaire poulet Yassa, par Hélène Tavera	p. 40
SAM. 16	15h00	[Ciné-bambins] - <i>Simorgh</i> , film de Meghdad Asadi Lari	p. 35
DIM. 17	15h00	Visite guidée bilingue en arabe et français de l'exposition <i>Lettres ouvertes</i>	p. 11
MAR. 19	19h00	Louis Massignon, par François Angelier	p.29
MER. 20	15h00	Atelier calli-mix	p. 32
JEU. 21	19h00	[L'écriture des trois livres saints] - Dieu et la création du monde	p. 26
MER. 27	15h00	Atelier calli-mix	p. 32

JANVIER

MAR. 02	14h30	Stage <i>Carton musical</i> , avec Soudaá Group (du 2 au 5 janvier)	p. 36
SAM. 06	14h00	Visite <i>Calligraphie de l'Institut des Cultures d'Islam au Musée du Louvre</i>	p. 12
SAM. 06	18h00	Soudaá Group, collages sonores du Liban et du Maroc	p. 17
MER. 10	15h00	Visite guidée en famille de l'exposition <i>Lettres ouvertes</i>	p. 11
JEU. 11	19h00	[Islam(s) d'ICI] - Qu'est-ce que l'islam politique ?	p.28
SAM. 13	14h30	Visite <i>Histoires de gestes</i> , parcours de l'ICI au Jeu de Paume	p. 12
MAR. 16	19h00	<i>Islam pour mémoire</i> , film de Bénédicte Pagnot	p. 22
MER. 17	15h00	Atelier calli-mix	p. 32
JEU. 18	19h00	[L'écriture des trois livres saints] - Abraham, Moïse et Jésus	p. 26
VEN. 19	19h00	<i>Yacine day by day</i> , lecture par Marc Cheb Sun	p. 18
SAM. 20	10h30	Visite <i>Sur la piste du street art</i> , par Quai 36	p. 39
SAM. 20	11h00	Visite de l'exposition <i>Lieux Saints Partagés</i> (Palais de la Porte Dorée)	p. 26
SAM. 20	15h00	Visite commentée de l'exposition <i>Lettres ouvertes</i>	p. 11
SAM. 20	21h00	<i>La Nuit d'Antigone, écritures contemporaines de femmes en Méditerranée</i>	p. 18

À L'HONNEUR

en octobre

Lieu : ICI Léon

Tarifs : Entrée libre

Avec le soutien de
la Ville de Paris

MAIRIE DE PARIS

Production déléguée

Quai 36

Q 36

du 13 au 15 octobre

Lieu : ICI Stephenson

Tarifs : Entrée libre

En partenariat avec

Quai 36

Dans le cadre de
Fraternité Générale



FRESQUE MONUMENTALE de Tarek Benaoum

Une fresque monumentale de plus de 200 m² sera réalisée par l'artiste Tarek Benaoum sur la façade de l'ICI Léon. Des passages choisis de textes et poèmes de célèbres auteurs du Maghreb et du Moyen-Orient seront calligraphiés dans des styles inspirés des cultures africaine, berbère, amérindienne ou latine. Les couleurs vives et phosphorescentes animeront le quartier, de jour comme de nuit.

Tarek Benaoum est street artist et spécialiste du calligraffiti.



© Tarek Benaoum

FRESQUE MURALE de Bahia Shehab

Bahia Shehab est notamment connue pour son œuvre *No, A Thousand Times No*, une série de graffitis explorant les mille façons d'écrire « non » en arabe. À l'occasion de Fraternité Générale, elle interviendra sur la façade de l'ICI Goutte d'Or avec un projet de fresque revisitant la calligraphie arabe.

Bahia Shehab est artiste, designer et chercheuse basée au Caire. Elle est lauréate de plusieurs distinctions internationales incluant le prix UNESCO-Sharjah pour la culture arabe, le prix Prince Claus et le TED senior fellowship (2016).



© Bahia Shehab

EXPOSITION

21 septembre 2017
> 21 janvier 2018
accès libre et gratuit

Avec les œuvres de
Ammar Abo Bakr
Etel Adnan
Mustapha Akrim
L'Atlas
Fayçal Baghriche
Khaled Ben Slimane
Mounir Fatmi
Parastou Forouhar
Heather Hansen
Rachid Koraïchi
Nja Mahdaoui
Hassan Massoudy
Mari Minato
Bahman Panahi
Sara Ouhaddou
Hossein Valamanesh
Bernar Venet

Projets spéciaux
Tarek Benaoum
Smail Kanouté et SIFAT
Bahia Shehab

Commissariat
Bérénice Saliou

Written Room
© Parastou Forouhar

La saison *Lettres ouvertes* est présentée par l'ICI en partenariat avec la fondation Dar El-Nimer (Beyrouth)



Avec le soutien de



Médias associés



© Etel Adnan et Galerie Lelong & Co

L'exposition *Lettres ouvertes, de la calligraphie au street art* rassemble les œuvres d'artistes contemporains animés par une fascination commune pour les lignes et l'énergie qui donnent vie à l'écriture. La calligraphie est détournée de sa fonction sacrée et invente des langages et des formes nées de l'exil, de la rencontre, de la spiritualité et de la contestation. Peintes, sculptées, modelées ou graffées, les lettres révèlent leur extraordinaire plasticité.

L'alphabet arabe devient un répertoire d'éléments symboliques et poétiques qui esquissent de nouveaux univers. Bien que saturées d'écritures, les explosions colorées de Nja Mahdaoui ne se lisent pas mais se laissent deviner, comme les vitraux de Sara Ouhaddou. Rachid Koraïchi médite en déclinant le signe à l'infini, à partir de poèmes engagés de Mahmoud Darwich, calligraphiés par Hassan Massoudy. Une ligne indéterminée en acier de Bernar Venet évoque la potentialité même du mot.

L'écriture témoigne de la douleur de la migration et de la richesse du voyage. Hossein Valamanesh recompose un planisphère où émergent les vers d'un poème de Rûmi tandis que le farsi, langue natale de Parastou Forouhar, envahit l'espace du sol au plafond, et devient illisible. L'esthétique délicate des aplats colorés de l'artiste japonaise Mari Minato fait écho au traitement graphique des céramiques du tunisien Khaled Ben Slimane, autant qu'à la fragilité du trait d'Etel Adnan.

Frappée sur les monnaies, sculptée sur les façades des bâtiments, la calligraphie transmet depuis son origine les messages de l'autorité, divine ou politique. Mounir Fatmi déconstruit littéralement l'écriture pour dévoiler les rouages de l'exercice du pouvoir. Mustapha Akrim dénonce les liens entre religion, capitalisme et exploitation des ressources naturelles tandis qu'Amr Abo Bakr recouvre les murs du Caire de fresques calligraphiées révolutionnaires. L'Atlas remplace le nom de Dieu par son propre blaze et Fayçal Baghriché enfin, pointe le paradoxe de la censure qui souligne les corps qu'elle cherche à dissimuler, sous des coups de marqueur.

Le parcours se clôture par un pôle pédagogique permettant de découvrir l'évolution des différents styles de calligraphie à travers l'histoire, les dessous de l'activité de calligraphe et l'atelier d'Hassan Massoudy. Une calligraphie monumentale de Bahman Panahi dialogue avec les « dessins dansés » de la performeuse Heather Hansen, mettant en lumière l'essence du geste, fil rouge de l'exposition.

VISITE COMMENTÉE DE L'EXPOSITION

Au fil de la saison, l'ICI propose une visite commentée de l'exposition. Un moment d'échange et de convivialité permettant d'approfondir l'expérience des œuvres et la connaissance des artistes de *Lettres ouvertes, de la calligraphie au street art*.



Heather Hansen © Justin Sullivan

VISITE EN FAMILLE

Accompagnés d'un médiateur culturel lors d'un parcours spécialement conçu pour eux, les petits sont invités à découvrir des œuvres de l'exposition avec leurs parents. Ce moment intergénérationnel propose une approche pédagogique autour de la visite d'un centre d'art : comment se conçoit une exposition ? Qu'est-ce qu'un cartel ? Qui se cache derrière l'appellation « commissaire d'exposition » ?



© Khaled Ben Slimane, courtesy of El Marsa gallery and the artist

VISITE DE L'EXPOSITION EN LANGUE ARABE

À l'occasion de la Journée Mondiale de la Langue Arabe, l'ICI organise une visite bilingue de l'exposition *Lettres ouvertes*, guidée par un médiateur culturel et par Maamoun Hamad, enseignant en arabe littéral moderne à l'Institut des Cultures d'Islam (plus d'informations sur l'offre pédagogique p.42).



© Nja Mahdaoui, courtesy of El Marsa gallery and the artist

**30 septembre,
14 octobre
& 20 janvier
15h00**

Durée : 1 heure et 30 minutes
Lieu : ICI Goutte d'Or
Gratuit sur réservation*

**29 novembre
& 10 janvier
15h00**

Durée : 45 minutes
Lieu : ICI Goutte d'Or
Gratuit sur réservation*

**17 décembre
15h00**

Durée : 1 heure et 30 minutes
Lieu : ICI Goutte d'Or
Gratuit sur réservation*

* Informations sur les réservations : p.46

**28 octobre
& 13 janvier
14h30**

Visite guidée

Durée : 3 heures

Lieux : ICI Goutte d'Or puis
départ pour le Jeu de Paume

Tarif : 8€ / 6€

Gratuit pour les abonnés et les
Amis du Jeu de Paume (dans la
limite des places disponibles)

En partenariat avec

Jeu de Paume
1, place de la Concorde, Paris 8^e



**9 décembre
& 6 janvier
14h00**

Visite guidée

Durée : 3 heures

Lieux : ICI Goutte d'Or puis
départ pour le Musée du Louvre

Tarif : 8€ / 6€

En partenariat avec

Musée du Louvre
Rue de Rivoli, Paris 1^e



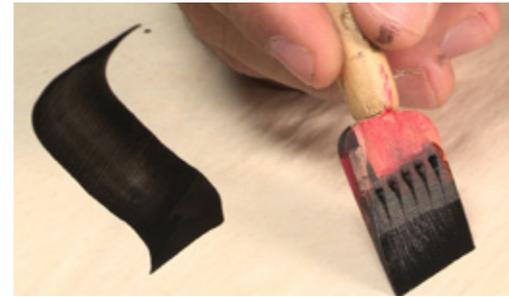
HISTOIRES DE GESTES De l'Institut des Cultures d'Islam au Jeu de Paume

Ce parcours met en regard les expositions *Lettres ouvertes, de la calligraphie au street art* et *Ali Kazma. Souterrain*, à travers le prisme du geste. Celui-ci interroge le rapport de l'homme à la production, qu'elle soit artistique ou industrielle.

À l'Institut des Cultures d'Islam, l'écriture se libère de son sens et de sa sacralité pour se faire le terrain d'expérimentations poétiques, critiques ou chorégraphiques. Après un thé à la menthe, la visite se poursuit au Jeu de Paume où les vidéos d'Ali Kazma explorent les rythmes et les traces des activités humaines.



Département des Arts de l'Islam, Louvre
© Musée du Louvre, dist. RMN - Grand Palais /
Philippe Ruault



Ali Kazma, *Calligraphy*, 2013, série *Resistance*, vidéo, 6'
Courtesy de l'artiste et de l'Istanbul Foundation for
Culture and Arts © Ali Kazma

CALLIGRAPHIE : ENTRE PATRIMOINE ET ART CONTEMPORAIN De l'Institut des Cultures d'Islam au Musée du Louvre

Après une découverte des créations contemporaines de l'exposition *Lettres ouvertes* qui s'approprient librement la calligraphie en la détournant de son usage premier, le parcours se poursuit au Département des Arts de l'Islam du Louvre. Des objets phares comme la Pyxide d'Al-Mughira ou le Chandelier aux canards témoignent de la façon dont la calligraphie s'inscrit de manière fondamentale dans la production artistique du monde islamique.



ARTS DE LA SCÈNE

29 septembre
Alif

7 octobre
Callidanse

14 octobre
Turn off the light

24 novembre
Le bâtiment de pierre

1^{er} décembre
Au chœur du Soufi

15 décembre
Les Darwiche conteurs

6 janvier
Saudaá Group

19 janvier
Yacine Day by Day

20 janvier
La Nuit d'Antigone

Turn off the Light
© David Gallard

29 septembre
20h30

Concert

Durée : 1 heure et 30 minutes

Lieu : ICI Léon

Tarifs : 15 € / 10 € *

14 octobre
20h30

Performance

Durée : 40 minutes

Lieu : Église Saint-Bernard
Entrée rue Saint-Luc, Paris 18^e

Gratuit sur réservation *

En partenariat avec

la fête des Vendanges
de Montmartre



ALIF au carrefour des musiques du monde

ALIF est la première lettre de l'alphabet arabe et hébreu, l'élément fondamental de l'écriture arabe dont la valeur numérique est le « un ». C'est aussi le nom de ce groupe qui réunit musiques gnawa et rāga, percussions africaines, chants en arabe, swahili, hindoustani ou bambara et mélodies méditerranéennes. Façonné par les rencontres multiculturelles, le « son ALIF » renvoie avec magie à la certitude que la musique est un langage universel, un art sans frontières.

ALIF fait partie de la sélection FIP et de la playlist RFI en 2017. Les chants de la multi-instrumentiste Flo Comment et du griot Djely Sory Diabaté sont sublimes par Colin Laroche de Féline, guitariste, Malik Ziad au gumbri berbère et à la mandole, et Hamid Gribi, percussionniste.



ALIF © Odile Motelet



Razy Essid - Danseur © David Gallard

TURN OFF THE LIGHT danse par Kaalam et la compagnie turn off the light

Cette année, la fête des Vendanges met à l'honneur la lumière. L'occasion rêvée d'assister au spectacle *Turn off the light*, de Kaalam, à l'Église Saint-Bernard. Des tableaux calligraphiques lumineux animent l'édifice en soulignant les mouvements et les courbes de danseurs hip-hop et contemporains. Corps, rythmes et lumière se révèlent simultanément lors d'une performance fascinante qui ré-invente les codes de la calligraphie arabe.

Julien Breton, alias Kaalam. *Lightpainter* influencé par le maître calligraphe Hassan Massoudy.
Stephanie Naud et Razy Essid aka Fever, danseurs.
One Up, DJ.

À découvrir : atelier d'initiation à la calligraphie lumineuse,
le 11 octobre (à partir de 7 ans, plus d'informations p.33)

CALLIDANSE performance de Smaïl Kanouté et SIFAT pour Nuit Blanche

À l'occasion de Nuit Blanche, le danseur Smaïl Kanouté et la street artist SIFAT se répondent dans une performance inédite. Ils créent un alphabet de signes et de mouvements qui recouvre progressivement la scène en plein air de l'Institut des Cultures d'Islam, au rythme de sonorités électro, de notes de violoncelle et de kora. Cette constellation graphique *live* à quatre mains s'inspire de l'univers de Keith Haring et des « alponas », dessins traditionnels réalisés sur le sol au Bangladesh. L'expérience se poursuit par une visite de l'exposition *Lettres ouvertes, de la calligraphie au street art*, guidée par les médiateurs de l'ICI.

Smaïl Kanouté est danseur, graphiste, sérigraphe et plasticien. Ayant grandi à Paris dans la Goutte d'Or, il a performé pour de nombreux projets, du Panthéon au Palais de Tokyo.

SIFAT est une artiste originaire du Bangladesh. Elle se passionne pour les écritures qu'elle revisite dans ses œuvres aux supports multiples.

Pierre-Yves Le Jeune (contrebasse, violoncelle et électronique) et Batiste Darsoulant (kora, boucles et percussions), musiciens.



Smaïl Kanouté © SIFAT

7 octobre
20h30 à 0h00

Événement

Lieu : ICI Léon

Entrée libre

En partenariat avec

Nuit Blanche



* Informations sur
les réservations : p.46

24 novembre
19h00

Lecture performée
suivie d'un débat

Durée : 2 heures

Lieu : ICI Goutte d'Or

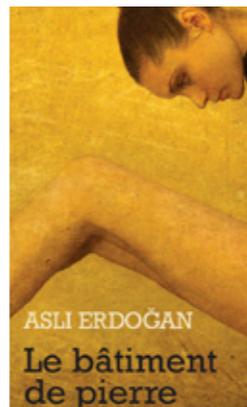
Gratuit sur réservation *

LE BÂTIMENT DE PIERRE DE ASLI ERDOĞAN entre les murs d'une prison turque

Au cœur de l'onirisme, à la frontière du visible et de l'invisible, entre mémoire, rêve et cris, une femme se souvient du *bâtiment de pierre*. Dans cette prison, des militants politiques, des intellectuels récalcitrants à la censure, des gosses des rues – petits voleurs de misère – se retrouvaient pris au piège. Ce texte rare sur l'un des non-dits de la vie en Turquie est interprété par la compagnie La Liseuse. Il fait écho à la situation de l'auteure, accusée d'atteinte à l'unité de l'État et risquant la peine capitale. La lecture sera suivie d'une discussion avec Timour Muhidine.

Depuis 2006, la compagnie La Liseuse, dirigée par Caroline Girard, propose des représentations sur mesure à mi-chemin entre la lecture à voix haute et la création théâtrale.

Timour Muhidine est maître de conférences à l'INALCO. Il dirige la collection "Lettres turques" chez Actes Sud.



Asli Erdoğan,
Le bâtiment de pierre,
éditions Actes Sud, 2013

De ce texte aussi sublime que court, dont la tragédie humaine est la matrice, émane pourtant une douceur poétique. Asli Erdoğan offre à ces damnés pris au piège un chant lyrique.

Le Nouvel Observateur

Asli Erdoğan nous livre un sublime roman-poème sur le système carcéral en Turquie. Le bâtiment de pierre est un poème subversif au parfum entêtant.

Politis

AU CHŒUR DU SOUFI Abir Nasraoui et Moufadhah Adhoum

À l'occasion du Mawlid Al Nabawiyy, fête populaire célébrant la naissance du prophète Mohamed, Abir Nasraoui et la formation Au Chœur du Soufi se produiront dans l'église Saint-Bernard pour un concert envoûtant. Ce spectacle propose la rencontre de deux univers musicaux : le patrimoine traditionnel lyrique oriental, fait de psalmodies et d'improvisation, est revisité par des procédés d'inspiration contemporaine. Une création originale, où chants sacrés islamiques et chrétiens entrent en parfaite harmonie avec les sonorités de l'oud et du piano.

Abir Nasraoui est une chanteuse soliste. Forte de sa maîtrise du chant oriental et occidental, elle sort son premier album Heyma en 2011.

Moufadhah Adhoum est oudiste, compositeur et fondateur du groupe Hijaz.



Abir Nasraoui © Abderrazek Kitar

1^{er} décembre
20h30

Concert

Durée : 1 heure et 30 minutes

Lieu : Église Saint-Bernard
Entrée rue Saint-Luc, Paris 18^e

Tarifs : 20 € / 15 €

LES DARWICHE CONTEURS voyage familial au Moyen-Orient

À trois voix, celles de Jihad, le père, et de ses filles Layla et Najoua, les Darwiche conteurs captivent avec leurs histoires puisées dans les contes traditionnels arabes transmis de génération en génération.

Réunis autour du verbe, leur passion commune, ils raniment la splendeur de contes populaires et intemporels avec esprit et brio. Un spectacle plein de complicité, à partir de 12 ans.

Chez les Darwiche, le conte est une histoire de famille. bercé dès son enfance au Liban par la poésie et les récits traditionnels de l'Orient, Jihad Darwiche a transmis son héritage à ses filles Layla et Najoua.



Layla, Jihad et Najoua Darwiche © Luc Jennepin



© Soudaá Group

À découvrir : stage d'initiation à l'orgue de barbarie pour les 8 - 12 ans, du 2 au 5 janvier (plus d'informations p.36)

SAUDAÁ GROUP collages sonores du Liban et du Maroc

Soudaá Group est un projet itinérant, mené par le musicien Alexis Paul et son orgue de Barbarie à travers dix pays. Après avoir collaboré avec des musiciens locaux, Alexis Paul crée des harmonies où les ritournelles de son orgue se mêlent à l'environnement sonore des contrées traversées. Les collages sonores sont les photographies de ses voyages et de ses rencontres, qu'il retranscrit grâce à son étrange instrument mécanique, inventé au XVII^e siècle. Les atmosphères marocaines et libanaises se révèlent au gré du papier perforé, lors d'un moment poétique et intimiste.

Alexis Paul, alias Soudaá Group, est un musicien et compositeur français. Il a notamment fondé le label Armures provisoires et est à l'origine du festival Humanist SK, manifestation dédiée à la musique indépendante.

15 décembre
20h30

Conte

Durée : 1 heure et 30 minutes

Lieu : ICI Goutte d'Or

Tarifs : 10 € / 8 €

6 janvier
18h00

Concert

Durée : 1 heure

Lieu : ICI Goutte d'Or

Gratuit sur réservation *

* Informations sur
les réservations : p.46

19 janvier
19h00

Lecture performée

Durée : 1 heure

Lieu : ICI Goutte d'Or

Gratuit sur réservation *

En partenariat avec

la revue D'ailleurs et d'ICI

D'ailleurs et
d'ICI!
L'affirmation d'une France plurielle

20 janvier
21h00

Concert

Durée : 1 heure et 30 minutes

Lieu : FGO-Barbara

Tarifs : 10 € en prévente
13 € / 12 € sur place
Billetterie sur place
et sur fgo-barbara.fr

En partenariat avec

FGO-Barbara
1, rue Fleury, Paris 18^e

**FGO
BARBARA**
ÉTABLISSEMENT CULTUREL DE LA VILLE DE PARIS

YACINE DAY BY DAY DE MARC CHEB SUN accompagné de DJ Junkaz Lou + invités surprise

À la rencontre de la littérature, de la musique et du street art, l'ICI vous invite à un événement hors norme. Avec pour toile de fond les projections des œuvres de Shoof, street-artist qui se réapproprie la calligraphie traditionnelle, et les photos de Théo Birambeau, Marc Cheb Sun, propose une lecture performée de sa nouvelle, intitulée *Yacine day by day*. Ce récit profondément actuel évoque les angoisses liées à la montée du terrorisme, et invite à déconstruire les préjugés portés sur les musulmans en Europe.

Marc Cheb Sun est auteur et éditeur. Il a initié différents médias et contributions pour la reconnaissance d'une France multiculturelle. Il dirige notamment la revue D'ailleurs et d'ICI et vient de terminer son premier roman.



Marc Cheb Sun © Darnel Lindor

LA NUIT D'ANTIGONE écritures contemporaines de femmes en Méditerranée

Cinq musiciennes et chanteuses ont créé ce spectacle à partir de textes engagés de poétesses et blogueuses méditerranéennes, rarement traduits en français. Alliant chant, percussions, piano, flûte et sound design, *La Nuit d'Antigone* offre une arène à ces lanceuses d'alertes qui résistent par la poésie et les « écritures sauvages » en Égypte, Espagne, Tunisie, Syrie ou Turquie.

Sylvia Paz, chanteuse, auteure et compositrice. Elle puise son inspiration dans ses origines andalouses. Reconnue comme une grande figure du jazz français, Perrine Mansuy est la pianiste du groupe et Amina Mezaache joue de la flûte traversière. Ipek Ipekcioglu est une Dj germano-turque aux sons éclectiques. Formée aux quatre coins du monde, Anne-Laure Bourget est percussionniste.



Ipek Ipekcioglu © droits réservés



FILMS

10 octobre
Nos plumes
de Keira Maameri

20 octobre
Taxi d'amour
de Niazi Mostafa

7 novembre
Un assiégé comme moi
de Hala Alabdalla

21 novembre
*Le collier perdu
de la colombe*
de Nacer Khémir

5 décembre
Graffiti Baladi
de Lisa Klemenz
et Leslie Villiaume

16 janvier
Islam pour Mémoire
de Bénédicte Pagnot

Taxi d'amour
© Niazi Mostafa

10 octobre
19h00

France, documentaire, 2016, 83'

Durée : 2 heures

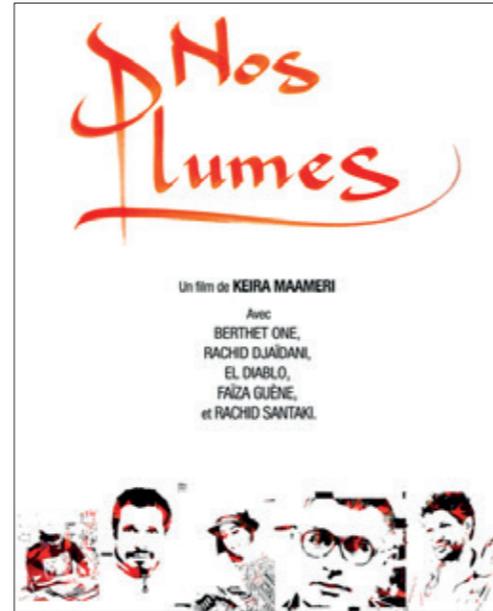
Lieu : ICI Goutte d'Or

Gratuit sur réservation *

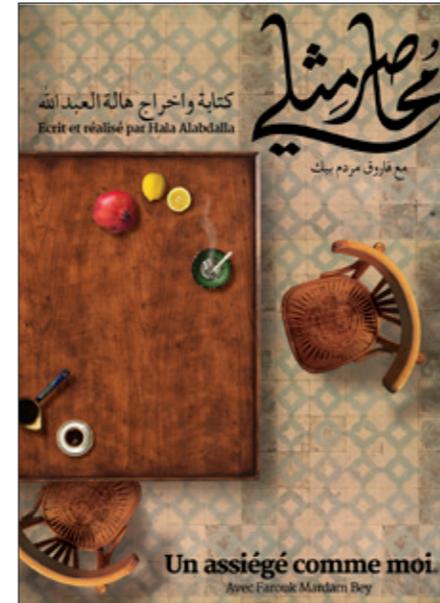
NOS PLUMES film de Keira Maameri en présence de la réalisatrice

Nos plumes dresse les portraits croisés de cinq auteurs : El Diablo, créateur des Lascars ; Berthet One, bédéiste, et les romanciers Faiza Guene, Rachid Santaki et Rachid Djaidani. Outre leur succès, ils ont en commun une réputation tenace : celle d'artistes de « culture urbaine », car venant de la banlieue parisienne. La réalisatrice Keira Maameri nous invite à questionner et dépasser cette étiquette réductrice, qui les rappelle sans cesse à leur quartier d'origine. En leur donnant la parole dans un documentaire d'une grande sincérité, elle offre de (re)découvrir autrement ces talents.

Keira Maameri est une réalisatrice française née en Algérie. Elle s'attache à faire entendre des voix peu audibles en France : femmes dans le hip-hop, rappers musulmans... Son regard transmet toute la complexité et la richesse des univers qu'elle explore.



© droits réservés



© droits réservés

UN ASSIÉGÉ COMME MOI film de Hala Alabdalla en présence de la réalisatrice et de Farouk Mardam-Bey

L'éditeur syrien Farouk Mardam-Bey a dédié sa vie à faire connaître la poésie et la pensée arabes aux Européens. À travers son portrait, le film raconte le combat des hommes et des femmes qui, depuis la France, ont choisi de lutter avec des mots pour faire triompher l'intelligence, l'humanisme et la liberté des peuples arabes par le théâtre, la littérature et la poésie.

Hala Alabdalla, réalisatrice et productrice syrienne. Depuis 1981, elle vit en exil à Paris. En 2006, son film *Je suis celle qui porte les fleurs vers sa tombe fait le tour du monde des festivals* ; en 2012, *Comme si nous attrapions un cobra* connaît également un succès international.

20 octobre
20h00

Égypte, 1953, 117', VOSTFR

Durée : 2 heures

Lieu : Le Louxor, Palais du Cinéma

Entrée aux tarifs habituels du Louxor



© droits réservés

SOIRÉE ÉGYPTIENNE TAXI D'AMOUR film de Niazi Mostafa

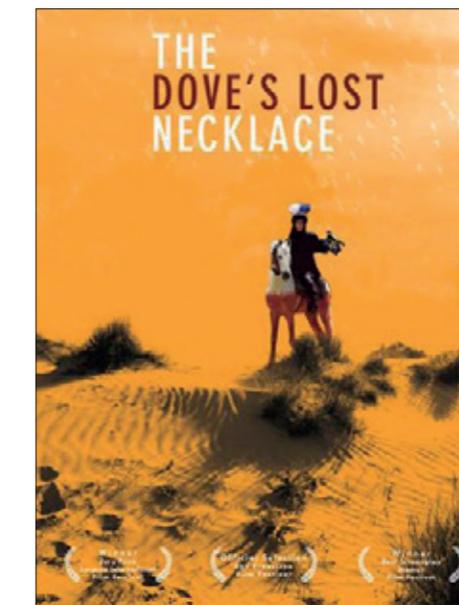
Pour ce rendez-vous cinématographique désormais incontournable, l'ICI propose, en partenariat avec le Louxor et le Panorama des Cinémas du Maghreb et du Moyen-Orient, le film *Taxi d'amour* avec les chanteurs et acteurs égyptiens Hoda Soltan et Abdel Aziz Mahmoud. Dans cette comédie musicale, une jeune et riche héritière fuyant un mariage forcé trouve refuge auprès d'un chauffeur de taxi qui la cache chez lui en la faisant passer pour sa femme. La bande originale de ce film, énorme succès à sa sortie, est devenue un classique dans le monde arabe.

Niazi Mostafa, réalisateur égyptien. Avec plus d'une centaine de films à son actif, il compte parmi les réalisateurs les plus renommés de sa génération. Il est notamment connu pour ses films d'aventures bédouins, aussi appelés western nomades.

LE COLLIER PERDU DE LA COLOMBE film de Nacer Khémir en présence du réalisateur

Ce conte envoûtant sur l'amour et l'écriture, projeté dans le cadre du festival le Maghreb des films 2017, pénètre au cœur de l'Espagne arabo-andalouse du XI^e siècle. Le jeune Hassan apprend la poésie et l'art de la calligraphie à la mosquée de Cordoue. Studieux en apparence, il est obnubilé par la recherche des chapitres manquants d'une œuvre dont il ne possède qu'un seul fragment évoquant l'histoire de la princesse de Samarcande, censée révéler les secrets de l'amour...

Nacer Khémir est un artiste tunisien aux multiples facettes. À la fois homme de théâtre et de cinéma, il est aussi écrivain, poète et conteur. Ses films ont rencontré un succès international et ont été primés à de nombreuses reprises.



© droits réservés

7 novembre
19h00

Syrie - France, 2016, 92'

Durée : 2 heures

Lieu : ICI Goutte d'Or

Gratuit sur réservation *

En partenariat avec

aflam, cinémas arabes



21 novembre
19h00

Tunisie, 1994, 90', VOSTFR

Durée : 2 heures

Lieu : ICI Goutte d'Or

Gratuit sur réservation *

En partenariat avec

le maghreb des films



* Informations sur
les réservations : p.46

En partenariat avec

Le Louxor
170, boulevard de Magenta
Paris 10^e
Billetterie sur place
et sur cinemalouxor.fr



Panorama des Cinémas
du Maghreb et du
Moyen-Orient



5 décembre
19h00

France, documentaire, 2013, 52'

Durée : 2 heures

Lieu : ICI Goutte d'Or

Gratuit sur réservation *

En partenariat avec

Panorama des Cinémas
du Maghreb et du Moyen-Orient



16 janvier
19h00

France, documentaire, 2017, 102'

Durée : 2 heures

Lieu : ICI Goutte d'Or

Gratuit sur réservation *

* Informations sur
les réservations : p.46

GRAFFITI BALADI film de **Lisa Klemenz** & **Leslie Villiaume** en présence des réalisatrices

Pendant la révolution égyptienne de 2011, les murs se couvrent de fresques engagées et de portraits de martyrs. Le graffiti se développe de manifestations en répressions pour exprimer les revendications et la colère du peuple. Les réalisatrices Lisa Klemenz et Leslie Villiaume sont allées à la rencontre des artistes pour immortaliser leurs œuvres éphémères et recueillir le témoignage des personnalités marquantes de cette période.

Lisa Klemenz est plasticienne et réalisatrice, diplômée de cinéma d'animation.

Leslie Villiaume est réalisatrice et chercheuse en Histoire moderne et contemporaine.



© droits réservés

ISLAM POUR MÉMOIRE : **UN VOYAGE AVEC** **ABDELWAHAB MEDDEB** film de **Bénédicte Pagnot**, en présence de la réalisatrice

La réalisatrice Bénédicte Pagnot est partie sur les traces du poète et intellectuel franco-tunisien Abdelwahab Meddeb, directeur de la revue internationale Dédale, producteur de l'émission hebdomadaire *Cultures d'Islam* sur France Culture et adversaire résolu de l'intégrisme. D'Ispahan à Istanbul en passant par Sidi Bouzid, elle cherche à tracer une géographie de la pensée prolifique de Meddeb, disparu en 2014. Ce grand périple au cœur des cultures d'Islam a reçu le prix *Première œuvre* au Festival International du Cinéma Méditerranéen de Tétouan.

Bénédicte Pagnot est réalisatrice de fictions et de documentaires. son premier long-métrage Les Lendemain est sorti au cinéma en 2013.

© droits réservés



CONFÉRENCES **& DÉBATS**

12 octobre,
30 novembre
& 14 décembre
Cycle *Grandes figures*
des Cultures d'Islam

14 octobre
L'islam sera spirituel
ou ne sera plus

19 octobre
La Calligraphie et
Les Mille et Une Nuits

26 octobre,
23 novembre
21 décembre,
18 & 20 janvier
Cycle *L'écriture des*
trois livres saints

28 octobre
Rachid Koraïchi :
l'art du développement
durable

9 novembre
Quand les objets
parlent : un autre
usage de la calligraphie

28 novembre,
7 décembre, 11 janvier
Cycle *Islam(s) d'ICI*

9 décembre
L'héritage de la
calligraphie dans
les arts actuels

© Hossein Valamanesh

12 octobre,
30 novembre,
& 14 décembre
19h00

Conférences

Durée : 1 heure et 30 minutes

Lieu : ICI Goutte d'Or

Gratuit sur réservation *

Conférence sur Djalâl ad-Dîn Rûmî, organisée en partenariat avec

Association des amis
d'Eva de Vitray Meyerovitch



CYCLE LES GRANDES FIGURES DES CULTURES D'ISLAM les personnages historiques de la civilisation islamique

À chaque saison culturelle, l'ICI propose plusieurs conférences sur des personnages essentiels pour comprendre les cultures d'Islam d'hier et d'aujourd'hui à travers le monde.

Omar Khayyam et la tradition bachique persane 12 octobre 2017

Omar Khayyam, est né à Nichapour en Iran au XI^e siècle. Grand savant et auteur de traités en mathématiques, physique et astronomie, il est aussi connu pour sa poésie hédoniste, à une époque où l'Islam s'impose à tous les niveaux de la société. Son œuvre la plus célèbre, *Les Rubayat*, est une ode au vin et l'expression de questionnements spirituels. Leïli Anvar présentera ce personnage controversé et évoquera l'histoire de la poésie bachique dans la civilisation islamique persane.

Leïli Anvar, maître de conférences en langue et littérature persane à l'INALCO.

Mansa Moussa et les manuscrits de Tombouctou 30 novembre 2017

Mansa Moussa était empereur du Mali au XIV^e siècle. Sous son règne fastueux furent construits de nombreux édifices religieux et Tombouctou est devenu au fil du temps un centre important d'enseignement et de savoir. Récemment, des lettrés de Tombouctou et l'état malien ont rassemblé des manuscrits longtemps oubliés, menacés de destruction par les djihadistes. Ces précieux écrits témoignent des différents styles de calligraphie traditionnelle en Afrique sub-saharienne.

Constant Hamès, docteur en anthropologie, spécialiste du monde musulman.



Statue de Djalâl ad-Dîn Rûmî, Mevlana, Turquie

Djalâl ad-Dîn Rûmî 14 décembre 2017

Djalâl ad-Dîn Rûmî est l'un des plus grands poètes mystique de l'Iran classique, fondateur de l'ordre des derviches au XIII^e siècle. Alors qu'il était professeur de jurisprudence et de lois canoniques au collège de Konya (Turquie), il fit la connaissance du soufi Shams ed-Din Tabrizi, qui devint son guide spirituel. À la mort de celui-ci, il composa son œuvre magistrale faite de recueils poétiques, le *Mathnawi* (Mesnevi en turc). Ce commentaire ésotérique du Coran, considéré comme un sommet universel de la littérature, est encore lu et médité aujourd'hui à travers tout le monde musulman.

Christian Jambet, philosophe français, lauréat du Grand prix de philosophie de l'Académie française en 2017.

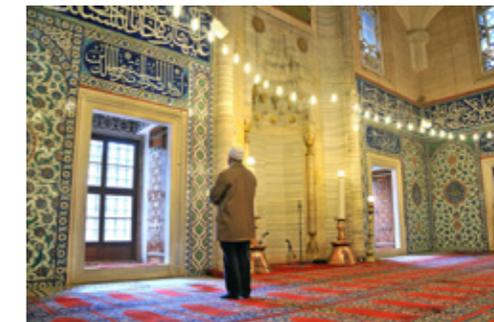
L'ISLAM SERA SPIRITUEL OU NE SERA PLUS par Éric Geoffroy

Éric Geoffroy revient sur son ouvrage au titre volontairement provocateur paru en 2009 et réédité en 2016. Selon cet expert de la pensée islamique, la seule alternative face aux défis du djihadisme est une spiritualité consciente qui insuffle la sagesse et condamne l'hypocrisie religieuse et politique.

Éric Geoffroy est un islamologue arabisant, spécialiste du soufisme. Membre de plusieurs groupes de recherches internationaux, il enseigne notamment à l'Université de Strasbourg et préside la fondation internationale Conscience Soufie.



© droits réservés



© droits réservés

Il faut lire Éric Geoffroy, non seulement pour mieux comprendre le soufisme, le réformisme musulman, l'Islam, et leurs richesses, mais encore pour prendre refuge au milieu de la tourmente, dans une réflexion à la fois savante et généreuse, qui est déjà de l'ordre de l'action.

Les Carnets d'Études

LA CALLIGRAPHIE ET LES MILLE ET UNE NUITS par Aboubakr Chraïbi

Les Mille et Une Nuits offrent un reflet des pratiques culturelles de la civilisation islamique : gouverner, faire du commerce, se distraire, discourir avec éloquence, voyager, aimer... L'art y trouve également sa place, comme la calligraphie, qui joue un rôle essentiel dans l'histoire des Dames de Bagdad. C'est grâce à elle qu'un prince retrouve son humanité.

Aboubakr Chraïbi est professeur à l'Institut National des Langues et Civilisations Orientales (INALCO). Il travaille sur la littérature arabe prémoderne, et notamment les Mille et une nuits. Il a publié *L'éthique des marchands des Mille et Une Nuits* (Qantara, 2017).

14 octobre
11h00

Conférence

Durée : 1 heure et 30 minutes

Lieu : ICI Goutte d'Or

Gratuit sur réservation *

En partenariat avec

Association des amis
d'Eva de Vitray Meyerovitch



19 octobre
19h00

Conférence

Durée : 2 heures

Lieu : ICI Goutte d'Or

Gratuit sur réservation *

En partenariat avec

INALCO



* Informations sur
les réservations : p.46

26 octobre,
23 novembre,
21 décembre
& 18 janvier
19h00

Conférences

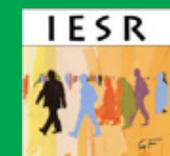
Durée : 1 heure et 30 minutes

Lieu : ICI Goutte d'Or

Gratuit sur réservation *

En partenariat avec

IESR



20 janvier
11h00

Visite guidée

Durée : 2 heures

Lieu : Palais de la Porte Dorée
293, avenue Daumesnil, Paris 12^e

Gratuit sur réservation *

En partenariat avec

Palais de la Porte Dorée



CYCLE L'ÉCRITURE DES TROIS LIVRES SAINTS par Dominique Borne

Ce cycle de conférences propose une approche comparative et historique de la Torah, de la Bible et du Coran. Le programme inclut une visite exceptionnelle de l'exposition *Lieux Saints Partagés*, conduite par Dominique Borne au Palais de la Porte Dorée.

Origine et écriture des textes rassemblés dans la Torah et la Bible

26 octobre 2017

Le Coran, quand et comment le livre saint des musulmans a-t-il été élaboré ?

23 novembre 2017

Dieu et la création du monde dans la Torah, la Bible et le Coran.

21 décembre 2017

Abraham, Moïse et Jésus dans la Torah, la Bible et le Coran

18 janvier 2018

Visite de l'exposition *Lieux Saints Partagés* au Palais de la Porte Dorée, vue par Dominique Borne

20 janvier 2018

Dominique Borne est historien, ancien président de l'Institut Européen en Sciences des Religions et membre du conseil scientifique de l'ICI. Ses recherches sont consacrées à l'histoire sociale et politique de la France au XX^e siècle, à la laïcité, et à l'enseignement du fait religieux.



© droits réservés

RACHID KORAÏCHI : L'ART DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

Dès le VII^e siècle, les ancêtres de Rachid Koraïchi ont planté des palmiers et insufflé la vie dans la région désertique d'Oued Souf en Algérie, aujourd'hui en proie à de graves problèmes de déforestation, d'avancée du désert et de pénurie d'eau. Conscient de cette situation, Rachid Koraïchi y a construit un site éco-responsable incluant une bâtisse en matériaux traditionnels et une oasis biologique. Il a également créé le premier jardin de récupération des eaux usées d'Afrique à Temacine (Sahara). La table ronde présentera ces projets et interrogera la responsabilité de l'artiste face à son environnement.

Rachid Koraïchi est un artiste de renommée internationale. Lauréat en 2011 du Jameel Prize organisé par le Victoria & Albert Museum à Londres. Ferrante Ferranti est photographe voyageur ; il a accompagné Rachid Koraïchi dans de nombreux projets.



Pyxide au nom d'al-Mughira © Musée du Louvre, dist. RMN - Grand Palais / Hughes Dubois



Rachid Koraïchi © Ferrante Ferranti

Josy Perceval est présidente de l'association Schams. Elle a œuvré pendant de nombreuses années au Centre Pompidou et à l'Institut du monde arabe.

Jeanick Suzanne Hubert est psychanalyste, co-fondatrice de la galerie HCE à Saint-Denis.

Moderation : Georges Quidet, normalien, professeur de philosophie. Co-fondateur de la galerie HCE à Saint-Denis.

QUAND LES OBJETS PARLENT : UN AUTRE USAGE DE LA CALLIGRAPHIE par Carine Juvin

Les collections du musée du Louvre illustrent la grande diversité des styles, des supports et des contenus de l'écriture arabe. Titulatures de princes, fragments poétiques, apostrophes, formules religieuses ou simples signatures, ces inscriptions nous parlent aujourd'hui comme elles parlaient autrefois à ceux qui fabriquaient, offraient et utilisaient ces objets. La conférence présente un panorama de cette pratique calligraphique, aux esthétiques variées, et propose de se pencher sur quelques objets « parlant » issus des collections du Département des Arts de l'Islam du musée du Louvre.

Carine Juvin est chargée des collections Proche-Orient médiéval, pour le Département des Arts de l'Islam du Musée du Louvre.

28 octobre
17h00

Table ronde

Durée : 2 heures

Lieu : ICI Goutte d'Or

Gratuit sur réservation *

9 novembre
19h00

Conférence

Durée : 2 heures

Lieu : ICI Goutte d'Or

Gratuit sur réservation *

En partenariat avec

Musée du Louvre



* Informations sur les réservations : p.46

28 novembre,
7 décembre
& 11 janvier
19h00

Conférences

Durée : 1 heure et 30 minutes

Lieu : ICI Goutte d'Or

Gratuit sur réservation *

CYCLE ISLAM(S) D'ICI éclairages sur l'islam d'aujourd'hui

Des spécialistes et universitaires sont invités à questionner la deuxième religion de France dans sa complexité pour apporter un éclairage sur l'islam aujourd'hui, ici et ailleurs...

Nouveaux médias et réseaux numériques dans le monde musulman

28 novembre 2017

avec

Younes Boughzala, directeur des programmes de recherches à Sphinx développement (France) et directeur de Sphinx MENA. Le Sphinx est une société française d'édition de solutions d'enquêtes et d'analyse de données, de prestation d'études et de formation.

Censure et auto-censure dans l'art contemporain

7 décembre 2017

avec

Zoulikha Bouabdellah, artiste. Le travail de Zoulikha Bouabdellah puise dans son identité plurielle et recourt parfois à la subversion et à la transgression pour interagir avec le spectateur. Le multiculturalisme et le féminisme font partie des thèmes de prédilection de son œuvre.

Qu'est-ce que l'islam politique ?

11 janvier 2018

avec

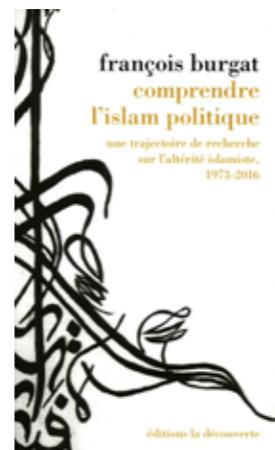
François Burgat, islamologue et politologue français. Directeur de recherche à l'Institut de Recherches et d'Études sur le Monde Arabe et Musulman (IREMAM), il consacre l'essentiel de ses travaux à l'étude des dynamiques politiques et des courants islamistes dans le monde arabe.



© droits réservés



Silence © Zoulikha Bouabdellah



comprendre l'islam politique © François Burgat

L'HÉRITAGE DE LA CALLIGRAPHIE DANS LES ARTS ACTUELS

L'écriture est à l'origine de la calligraphie traditionnelle aussi bien que du graffiti, qui répand les blazes de ses auteurs sur les murs des villes. D'un art sacré à une pratique souvent taxée de vandalisme, en passant par l'art contemporain, comment les artistes naviguent-ils entre ces différentes sphères et quel héritage revendiquent-ils ? La table ronde sera l'occasion de revenir sur les origines du calligraphie et du phénomène « street art », devenu en une dizaine d'années un poids lourd sur le marché de l'art.

Tarek Benaoum, street artist.

Nicolas Gzeley, photographe, auteur, journaliste et graffiti artist. Il documente la scène graffiti et street art en Île-de-France depuis les années 1990 et dirige le magazine d'art urbain Stuart Magazine.

Nja Mahdaoui, artiste visuel. Il se définit comme « explorateur de signes » et « chorégraphe de lettres ».



© droits réservés



© Nja Mahdaoui,
courtesy of El Marsa gallery and the artist

Sara Ouhammadou, artiste et designer attachée à la valorisation de l'artisanat traditionnel marocain.

Modération : Rose Issa, conservatrice, productrice, spécialiste des arts visuels de la Perse et du Moyen-Orient. Elle a notamment édité l'ouvrage Signs of our Times, From Calligraphy to Calligraffiti (Merrell Publishers Ltd).

LOUIS MASSIGNON par François Angelier

Islamologue considéré comme l'un des plus grands orientalistes européens du XX^e siècle, Louis Massignon était un personnage hors norme. Auteur d'une thèse sur la vie du soufi Mansur al-Hallaj, il a occupé la chaire de sociologie et sociographie musulmane au Collège de France de 1926 à 1954 et a également été directeur d'études à l'École Pratique des Hautes Études (EPHE). Son rôle important dans l'établissement d'un dialogue entre l'église catholique et l'Islam lui a valu le qualificatif de « catholique musulman » par le pape Pie XI.

François Angelier est journaliste, animateur, producteur radio, essayiste, biographe et auteur de romans fantastiques.

9 décembre
17h00

Table ronde

Durée : 2 heures

Lieu : ICI Goutte d'Or

Gratuit sur réservation *

19 décembre
19h00

Conférence

Durée : 1 heure et 30 minutes

Lieu : Palais de la Porte Dorée
293, avenue Daumesnil, Paris 12^e

Entrée libre dans la limite des places disponibles

En partenariat avec

Palais de la Porte Dorée



* Informations sur
les réservations : p.46

ANOUS PARIS

TENDANCES // REPÉRAGES // BONS PLANS

EXPOS, CONCERTS, FESTIVALS, SOIRÉES,
CONCEPT STORES, RESTOS, BARS, CLUBS

...

**UNE VILLE.
UNE INFINITÉ DE BONS PLANS.**

#anousparis

www.anousparis.fr



JEUNE PUBLIC

27 septembre
18 octobre
& 15 novembre
Ateliers apiculture

4 & 31 octobre,
8 et 22 novembre,
6, 20 et 27 décembre
17 janvier
Ateliers calli-mix

11 octobre
Initiation à la
calligraphie lumineuse

23 - 27 octobre
Stage Livres à dévorer

4 novembre
Ciné-goûter *Le Prophète*

2 décembre
Ciné-jeunes *Writers*

9 décembre
Conte musical
Les couleurs de la parole

16 décembre
Ciné-bambins *Simorgh*

2 - 5 janvier
Stage Carton musical

Simorgh
© Meghdad Asadi Lari

27 septembre,
18 octobre &
15 novembre
16h00

Atelier apiculture

Âge : à partir de 6 ans

Durée : 1 heure et 30 minutes

Lieu : ICI Léon

Gratuit sur réservation *

En partenariat avec

Dardard



4 & 31 octobre,
8 & 22 novembre,
6, 20 & 27 décembre,
17 janvier
15h00

Atelier de pratiques artistiques

Âge : à partir de 5 ans

Durée : 2 heures

Lieu : ICI Léon

Gratuit sur réservation *

LES RUCHES D'ICI ateliers apiculture

L'Institut des Cultures d'Islam et l'association Dardard proposent une initiation à l'apiculture en milieu urbain et au monde passionnant des abeilles. Dès six ans, les enfants peuvent participer aux séances ludiques et éducatives conçues spécialement pour eux, à partir des ruches de l'ICI : découverte de la ruche, de la vie des abeilles et du métier d'apiculteur, apprentissage du vocabulaire...

La récolte du miel : mercredi 27 septembre
La mise en pot du miel : mercredi 18 octobre
Initiation au langage des abeilles :
mercredi 15 novembre

Dardard, association de la Goutte d'Or, propose des animations naturalistes et culturelles autour des abeilles et de l'écologie urbaine.



Atelier calli-mix
© ICI



Récolte du miel sur les toits de l'ICI
© Ludovic Le Guyader

CALLI-MIX ateliers de pratique artistique

Après une visite de l'exposition *Lettres ouvertes, de la calligraphie au street art*, les enfants composent un tableau personnalisé à partir de l'alphabet arabe, de formes découpées et de lignes folles faisant référence aux œuvres de l'exposition. Mais attention, le choix des éléments se fait lors d'un jeu de réflexion et d'habileté. À vos marques, prêts, piochez !

INITIATION À LA CALLIGRAPHIE LUMINEUSE par Kaalam

Dans le cadre de la Fête des Vendanges de Montmartre 2017, l'ICI et la Bibliothèque municipale Maurice Genevoix proposent des ateliers d'initiation à l'art de la calligraphie lumineuse. Munis d'une lampe torche et guidés par les conseils avisés de l'artiste Julien Breton, alias Kaalam, petits et grands s'essayeront à l'art d'écrire en mouvement et en lumière...

Julien Breton, alias Kaalam. Lightpainter influencé par le maître calligraphe Hassan Massoudy.

À découvrir : performance de Kaalam et de la compagnie *turn off the light*, le 14 octobre (plus d'informations p.14)



© L'atelier au poêle



Razy Essid - Danseur © David Gallard

LIVRES À DÉVORER ! par Émilie-Laura Accipe

Littéralement dévorer un livre, c'est possible ! Grâce à une palette d'encres végétales et comestibles et de feuilles de papier à base de fruits, préparés par l'artiste Émilie-Laura Accipe. En s'inspirant des livres pliés en accordéons (« leprellos ») de l'artiste Etel Adnan, visibles dans l'exposition, les jeunes participants prendront goût à la création littéraire.

Fondatrice de l'Atelier Au Poêle et des Éditions Hakea Collina, **Émilie-Laura Accipe** est une graphiste et illustratrice qui développe des recherches autour de l'alimentation et des liens entre la nature et l'homme.

11 octobre
10h30, 14h30
ou 16h30

Atelier d'artiste

Âge : à partir de 7 ans

Durée : 1 heure

Lieu : Bibliothèque Maurice Genevoix

Gratuit sur réservation *

En partenariat avec

La bibliothèque
Maurice Genevoix
19, rue Tristan Tzara,
Paris 18^e



La Fête des Vendanges



du 23 au 27
octobre
14h30

Stage

Âge : de 8 à 12 ans

Durée : 2 heures et 30 minutes

Lieu : ICI Léon

Gratuit sur réservation *

Les participants s'engagent à assister à toutes les séances.

* Informations sur
les réservations : p.46

4 novembre
15h00

Ciné-goûter

Âge : à partir de 8 ans

Durée : 2 heures
film d'une heure suivi
d'un goûter préparé par
la boulangerie Tembely

Lieu : ICI Léon

Gratuit sur réservation *

2 décembre
15h00

Ciné-jeunes

Âge : à partir de 12 ans

Durée : 2 heures
film de 1h30
suivi d'un goûter préparé par
la boulangerie Tembely

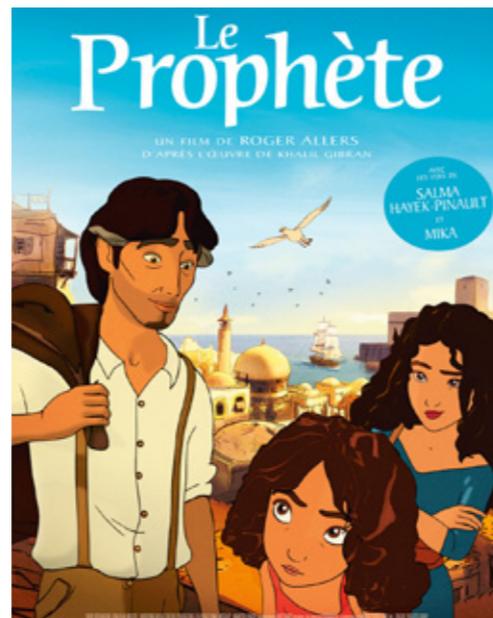
Lieu : ICI Goutte d'Or

Gratuit sur réservation *

LE PROPHÈTE film de Roger Allers

Almitra, petite fille de 8 ans devenue volontairement muette, rencontre Mustapha, poète et prisonnier politique. À eux deux, ils font résonner les mots du livre *Le Prophète* de Khalil Gibran, qui s'impose désormais comme une œuvre de référence du XX^e siècle. Sur le chemin vers le bateau qui doit lui rendre sa liberté, Mustapha livre aux villageois de doux poèmes de vie. Almitra n'est jamais très loin et l'accompagne dans ce parcours semé d'embûches... La séance se poursuivra par une discussion avec un médiateur culturel de l'ICI autour d'un goûter.

Rogers Allers est un réalisateur et scénariste de films d'animations américain. Il intègre les studios Disney en 1985 et réalise *Le roi lion* en 1994, au côté de Rob Minkoff.



© droits réservés

WRITERS : 1983-2003, 20 ANS DE GRAFFITI À PARIS film de Marc-Aurèle Vecchione

Paris, 1983. Ils ont entre 14 et 18 ans et écrivent leur nom sur les murs de la ville. Inspirés par le phénomène new-yorkais, ils ne se contentent pas d'en reproduire les formes et créent leur propre style. On les appelle les *Writers*. Bando, Mode 2, Boxer, des noms mythiques pour toute une génération élevée au hip-hop. Avec 20 ans de recul, ils racontent comment les graffitis se sont imposés dans l'espace urbain et comment se sont développées les bases graphiques de la discipline. La séance sera suivie d'une discussion / débat.

Marc-Aurèle Vecchione est réalisateur. Lui-même graffeur, il est membre du groupe la Grim Team qui sillonne les rues de Paris depuis 1995. À leur actif notamment, l'immense fresque *Fluctuat Nec Mergitur* au lendemain des attentats de novembre 2015.

© droits réservés

LES COULEURS DE LA PAROLE avec Boubacar Ndiaye

Boubacar Ndiaye est fils de griot. Ce conteur multi-instrumentiste cultive une oralité qui met à l'honneur les femmes qui l'ont élevé. Quand Boubacar raconte des histoires, c'est tout son corps qui parle. Son récit défile, rythmé par la danse, le chant et la musique, et s'achève par une grande célébration joyeuse et collective.

Boubacar Ndiaye a grandi dans la région de Thiès, au Sénégal. Initié à l'art du conte par ses deux mères et sa grand-mère, il perpétue cette tradition en racontant les épopées de ses ancêtres.



© Boubacar Ndiaye



Simorgh © Meghdad Asadi Lari

SIMORGH film de Meghdad Asadi Lari

Ce très court métrage s'inspire du conte *La Conférence des oiseaux* écrit au XII^e siècle par Farid Uddin Attar. Dans ce magnifique récit poétique, des oiseaux partent en quête du mythique Simorgh, afin de le prendre pour roi. Après la projection, les tout-petits sont invités à jouer à l'oiseau-plumes. Qui osera s'approcher sans bruit de l'oiseau aux yeux bandés, pour lui chiper ses plumes ? La séance se terminera par un joyeux goûter.

Meghdad Asadi Lari, né en Iran, a signé cinq courts métrages entre 2009 et 2014. *Simorgh* a été plusieurs fois primé, notamment au festival du film iranien en 2014.

9 décembre
15h00

Conte musical

Âge : à partir de 5 ans

Durée : 2 heures

Lieu : ICI Léon

Gratuit sur réservation *

16 décembre
15h00

Ciné-bambins

Âge : à partir de 3 ans

Durée : 1 heure et 30 minutes
court-métrage de 4'25
suivi d'un jeu collectif
et d'un goûter préparé par
la boulangerie Tembely

Lieu : ICI Léon

Gratuit sur réservation *

* Informations sur
les réservations : p.46

du 2 au 5 janvier
14h30

Stage

Âge : de 8 à 12 ans

Durée : 2 heures et 30 minutes

Lieu : ICI Léon

Gratuit sur réservation *

Nul besoin d'être musicien pour suivre ce stage. Les participants s'engagent à assister à toutes les séances.



© Saudaá Group

CARTON MUSICAL ! avec Saudaá Group

Inventé au XVIII^e siècle, l'orgue de Barbarie est étonnant et accessible à tous. Le compositeur Alexis Paul invite les enfants à découvrir cet instrument autrefois utilisé par les chanteurs de rue et à réaliser une partition collective, embellie de peintures, collages et écritures. Ce carton perforé très spécial sera joué lors de la dernière séance, de façon traditionnelle en extérieur. Un concert final haut en couleurs !

Alexis Paul est musicien et compositeur. Fondateur des projets Belle Arché Lou et Saudaá Group, son travail est marqué par une approche poétique et relationnelle. Grand voyageur, il a passé l'année 2016 à faire découvrir l'orgue de Barbarie à travers le monde.

À découvrir : concert de Saudaá Group, le 6 janvier (plus d'informations p.17)

mercredis,
samedis
& vacances
scolaires

Renseignements :
publics@institut-cultures-islam.org

FÊTER UN ANNIVERSAIRE À L'ICI

Un anniversaire ou une occasion spéciale à fêter ?

L'équipe de médiation culturelle accueille votre enfant et ses ami(e)s à l'occasion d'un atelier de pratique artistique ludique et éducatif : réalisation de bougies en cire d'abeilles, de boules à graine pour reverdir le quartier, préparation de ras el hanout ou encore fabrication d'instruments de musique recyclés...



© droits réservés



ACTIVITÉS CULTURELLES

7 octobre
Visite Détricotiez
la Goutte d'Or

21 octobre,
18 novembre
& 20 janvier
Visites autour
du street art
avec Quai 36

18 novembre
Ateliers d'initiation
à la calligraphie arabe

21 octobre,
25 novembre
et 16 décembre
Ateliers culinaires :
poulet Yassa

2 décembre
Visite gustative :
Saveurs d'ici et là

Vous souhaitez privativer une visite guidée du quartier de la Goutte d'Or avec l'un de nos guides conférenciers ?

Renseignements à :
publics@institut-cultures-islam.org

Atelier d'Hassan Massoudy
© Raphael Fanelli

* Informations sur
les réservations : p.46

7 octobre
10h30

Visite de la Goutte d'Or

Durée : 2 heures

Lieu : ICI Léon

Tarifs : 12€ / 8€ *

18 novembre
10h00 & 14h30

Atelier artistique

Durée : 2 heures

Lieux : La Régulière
(10h00-12h00)
ICI Léon (14h30-16h30)

Tarifs : 12€ / 8€ *

En partenariat avec

La Librairie La Régulière
43 Rue Myrha, Paris 18^e

LA RÉGULIÈRE

DÉTRICOTEZ LA GOUTTE D'OR par Jacky Libaud

À la Goutte d'Or, le vêtement se crée, se porte et s'expose dans un patchwork de modes et de cultures. Marchands de tissus, créateurs, couturiers, brodeurs, tailleurs, sans oublier les rois de la sappe, c'est toute une société insolite que dévoile en couleurs et en matières le guide Jacky Libaud.

Jacky Libaud est guide conférencier. Il mène de front cette activité avec celle de jardinier afin de faire partager au public son enthousiasme pour l'histoire, l'architecture, la flore et la faune parisiennes.



© Bahman Panahi



© droits réservés

INITIATION À LA CALLIGRAPHIE ARABE par Bahman Panahi

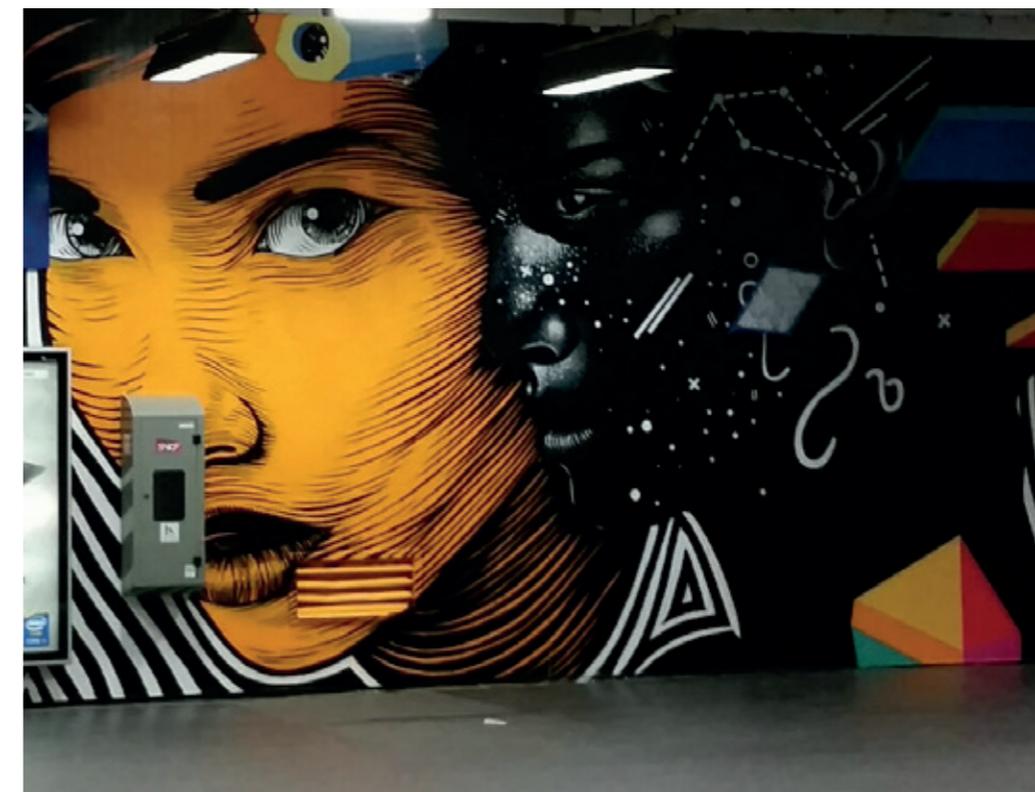
Accompagnés par le maître calligraphe Bahman Panahi, les participants découvrent l'art sacré de l'écriture et les rituels préalables à la quête du geste parfait : confection des encres à partir de pigments, fabrication artisanale du papier, initiation au maniement du roseau traditionnel appelé calame pour la réalisation d'une première calligraphie. À l'issue de l'atelier, le calame est offert pour s'entraîner à la maison.

Bahman Panahi est professeur de calligraphie à l'Institut des Cultures d'Islam (voir offre pédagogique p.42). Il a reçu une formation classique chez les grands maîtres et partage sa vie professionnelle entre enseignement, ateliers et conférences, expositions et concerts à travers le monde.

SUR LA PISTE DU STREET ART par Quai 36

Partez sur la piste du street art dans le 18^e et le 10^e arrondissement, guidé par un spécialiste de ce mouvement artistique. Après la fresque monumentale du street artiste Tarek Benaoum sur la façade de l'Institut des Cultures d'Islam, cette balade vous mène rue Ordener, devant l'un des plus longs murs de graffitis d'Europe.

Puis cap vers la rue de Maubeuge, où l'artiste Bebar a posé ses formes pops et colorées. La visite se termine par l'exposition permanente *Art Résidence* à la Gare du Nord. Avec plus de 4.000 m² de fresques, elle est devenue un véritable musée à ciel ouvert !



Dourone, juin 2015 © Quai 36

21 octobre,
18 novembre,
& 20 janvier
10h30

Visite de la Goutte d'Or

Durée : 2 heures

Lieu : ICI Léon

Tarif : 12€ / 8€ *

En partenariat avec

Le Comité Départemental
du Tourisme du 93



Quai 36



* Informations sur
les réservations : p.46

**21 octobre,
25 novembre
& 16 décembre
14h30**

Atelier culinaire

Durée : 2 heures et 30 minutes

Lieu : ICI Goutte d'Or

Tarif : 22€ /16€ *

Rendez-vous 15 minutes avant le début de l'atelier.

L'ICI se réserve le droit d'annuler l'atelier en deçà d'un seuil minimum de participants.

**2 décembre
10h30**

Visite gustative

Durée : 2 heures

Lieu : ICI Léon

Tarif : 15€ / 10€ *

* Informations sur les réservations : p.46



© droits réservés

POULET YASSA par Hélène Tavera

Le poulet yassa est l'un des plats les plus connus de la cuisine sénégalaise. Savoureux poulet aux oignons et au citron savamment relevé, il se sert accompagné de riz. Hélène Tavera sera à vos côtés tout au long de la fabrication de ce mets délicieux, transmettant son savoir technique et anthropologique, ainsi que son amour de la cuisine. Prévoir deux contenants pour emporter votre yassa à la maison.

Hélène Tavera, membre fondateur du 4C (Collectif Café Culture Cuisine). Elle partage sa passion pour la cuisine du monde par des ateliers culinaires inventifs à base de produits frais et de saison, et par des visites gustatives dans le quartier de la Goutte d'Or.

VISITE GUSTATIVE : SAVEURS D'ICI ET LÀ par Hélène Tavera

Spécialiste de la gastronomie du Maghreb et de l'Afrique, Hélène Tavera partage sa passion des cuisines du monde. Échoppes et petits commerces de bouche permettront de découvrir la richesse des plats et des aliments traditionnels qui font la réputation du quartier de Château-Rouge et de la Goutte d'Or.



Échoppes, Goutte d'Or © ICI



OFFRE PÉDAGOGIQUE

9 septembre
Journée d'information
pour découvrir
l'offre de cours :

- Arabe
- Wolof
- Calligraphie
- Chant arabo-andalou

Cours de calligraphie
© Bahman Panahi

Samedi 9 septembre
de 13h00 à 17h00

RENCONTRE AVEC
LES ENSEIGNANTS
TESTS DE NIVEAUX
INSCRIPTIONS

ICI Goutte d'Or

Entrée libre

Renseignements :
accueil@institut-cultures-islam.org
tél. : 01 53 09 99 84

COURS D'ARABE, DE WOLOF, DE CALLIGRAPHIE ET DE CHANT ARABO-ANDALOU

Journée d'information pour la rentrée 2017/2018

L'ICI propose des formations linguistiques et artistiques accessibles aux débutants comme aux élèves de niveau confirmé. Elles sont dispensées par des enseignants ayant une solide expérience pédagogique. Les cours commencent début octobre et se terminent à la fin du mois de juin.

Les cours de langue arabe et wolof s'inscrivent dans le Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues, un outil pédagogique conçu pour favoriser la mobilité éducative et professionnelle. L'enseignement de l'arabe littéral moderne, grande langue internationale, est possible dès 4 ans : l'ICI propose six niveaux de cours pour les enfants, et autant pour les adultes. Cette offre ciblée permet à chacun de progresser à son rythme, dans un groupe homogène d'une quinzaine d'élèves. Le wolof, parlé au Sénégal, en Mauritanie et en Gambie, est enseigné aux adultes de tous niveaux.

Les pratiques artistiques s'enrichissent cette année, avec l'ouverture d'un cours de chant arabo-andalou accueillant les amateurs comme les passionnés. Ils se produiront à la fin de l'année scolaire sur la scène de l'ICI, accompagnés par un ensemble musical. Les cours de calligraphie seront à l'honneur à l'occasion de la nouvelle saison culturelle *Lettres ouvertes, de la calligraphie au street art*.

Apprendre à l'ICI, c'est aussi découvrir les expositions et événements organisés par l'Institut dans un cadre privilégié avec les enseignants et le service de la médiation, qui organisent des séances autour d'œuvres ou d'artistes pour connaître, comprendre et partager les cultures d'Islam.



Plaquette pédagogique
disponible sur ici.paris.fr



INFORMATIONS
PRATIQUES

Hamam

Café - salon de thé

Réservations

Soutenez l'ICI !

Horaires & accès

Salon Hajjaj
© Hassan Hajjaj

Novembre 2017

Les Bains d'orient arrivent à
l'Institut des Cultures d'Islam

HAMMAM - SPA
INSTITUT DE BEAUTÉ


Les Bains d'Orient



PARIS

Pour plus d'informations

www.lesbainsdorient.com

<https://www.facebook.com/ByRimRIAH/>

LA TABLE OUVERTE

Restaurant - Salon de thé de l'ICI

Prolongez votre visite au restaurant - salon de thé de l'Institut des Cultures d'Islam, La Table Ouverte. Le décor, pensé par l'artiste et designer Sara Ouhaddou, rappelle les cafés typiques de Barbès dans les années 1970.

Dans ce cadre rétro et chaleureux, Rachid Arar et son équipe vous proposent une cuisine mêlant traditions françaises et influences méditerranéennes. Couscous, tagines, salades, grillades, moelleux au chocolat et gâteaux à l'orange : la Table Ouverte saura satisfaire tous les goûts.

L'après-midi, venez déguster dans le patio de l'ICI un jus de bissap ou de gingembre et un thé gourmand accompagné de pâtisseries orientales.

Le restaurant - salon de thé de l'ICI est géré par La Table Ouverte, association qui distribue chaque année 15.000 repas aux plus démunis. Elle favorise l'insertion professionnelle des jeunes et des femmes, lutte contre l'isolement des aînés, et organise des rencontres conviviales autour du jardinage et de la pétanque dans le quartier.



La Table Ouverte, restaurant - salon de thé de l'ICI

OUVERT DU MARDI
AU SAMEDI

ICI Léon

Menu à 10€

Renseignements :
tél. : 06 58 96 29 52

RÉSERVATIONS

COMMENT RÉSERVER ?

Événements gratuits avec réservation

- Par mail : accueil@institut-cultures-islam.org
- Par téléphone : 01 53 09 99 84
- Sur place aux horaires d'ouverture de l'Institut

Événements payants

- Billetterie en ligne sur ici.paris.fr
- Auprès des revendeurs agréés FNAC, Ticketnet, Théâtre On Line, billetteries universitaires
- Sur place aux horaires d'ouverture de l'Institut

CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE :

Règlement sur ici.paris.fr/reservations

(1) Visites sur mesure ou privatisation : publics@institut-cultures-islam.org

(2) Rendez-vous 15 minutes avant le début des ateliers. Les enfants de moins de 6 ans doivent être accompagnés. Les places sont susceptibles d'être réattribuées en cas de retard.

(3) Hors événements à tarification particulière

(4) Le tarif réduit s'applique aux demandeurs d'emploi et bénéficiaires des minima sociaux, étudiants et moins de 26 ans, familles nombreuses, plus de 65 ans, publics handicapés avec un accompagnateur.

Événements gratuits

Exposition en accès libre et gratuit

Accès gratuit avec réservation obligatoire

- aux visites guidées de l'exposition⁽¹⁾
- aux conférences
- aux projections
- aux activités jeune public⁽²⁾
- à certains spectacles



Conte Le Voyage d'Azhar, juin 2017 © UGOP



Concert Group Doueh + Cheveu, juillet 2017 © Lou Bachelier-Degras

Événements payants

Arts de la scène⁽³⁾

Plein tarif : 15 euros
Tarif réduit⁽⁴⁾ : 10 euros

Activités culturelles

Visites guidées du quartier

Plein tarif : 12 euros
Tarif réduit⁽⁴⁾ : 8 euros

Visites gustatives

Plein tarif : 15 euros
Tarif réduit⁽⁴⁾ : 10 euros

Ateliers culinaires

Plein tarif : 22 euros
Tarif réduit⁽⁴⁾ : 16 euros

SOUTENEZ L'ICI !

Faire un don à l'Institut des Cultures d'Islam, c'est contribuer à :

- Favoriser la connaissance et la compréhension des cultures d'Islam par la diffusion de savoirs et d'expressions artistiques ;
- Promouvoir le dialogue des cultures dans un lieu ouvert à tous ;
- Développer des actions culturelles pour les enfants et les publics éloignés de la culture.

L'Institut des Cultures d'Islam, est une association d'intérêt général. Ses donateurs peuvent bénéficier d'avantages fiscaux :

- Pour les particuliers, à hauteur de 66% du montant du don, et à concurrence de 20% du revenu imposable (exemple : un don de 100 € revient à une dépense de 33 €).
- Pour les entreprises, 60% du montant du don est déductible de l'impôt sur les sociétés dans la limite de 0,5% du chiffre d'affaires annuel.

Les dons peuvent donner accès à certains privilèges : visites privées, invitations, mise à disposition d'espaces...

Bulletin à renvoyer avec votre chèque (ordre : Institut des Cultures d'Islam) à :

Institut des Cultures d'Islam : 19-23, rue Léon - 75018 Paris

Un reçu fiscal sera rapidement adressé en retour.

Informations au 01 53 09 99 84 ou à mecenat@institut-cultures-islam.org

Conformément à l'article 32 de la loi du 6 janvier 1978 modifiée, vous disposez d'un droit d'accès, de rectification et de suppression relatif à vos coordonnées, auprès des services de l'Institut à l'adresse accueil@institut-cultures-islam.org

BULLETTIN DE SOUTIEN

Je souhaite faire un don à l'Institut des Cultures d'Islam d'un montant de :

- 20 €
- 40 €
- 80 €
- 100 €
- 500 €
- 1000 €
- Autre montant :

Signature _____

Nom _____

Prénom _____

Adresse _____

Courriel _____

Téléphone _____

- Je souhaite garder l'anonymat
- Je souhaite recevoir les informations sur la programmation et les projets de l'Institut des Cultures d'Islam

